

640062 DN 20 / 1" F (40 s) 230 V
640066 DN 20 / 1" F (10 s) 230 V

www.caleffi.com

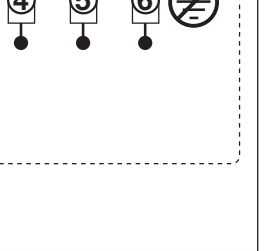
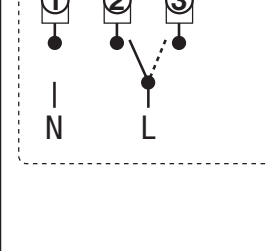
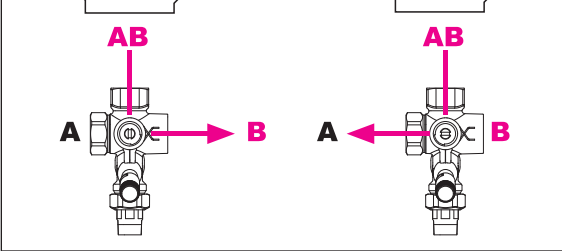
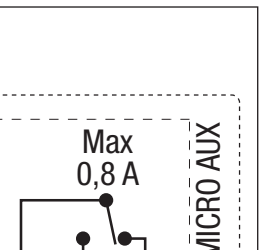
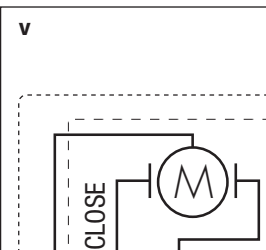
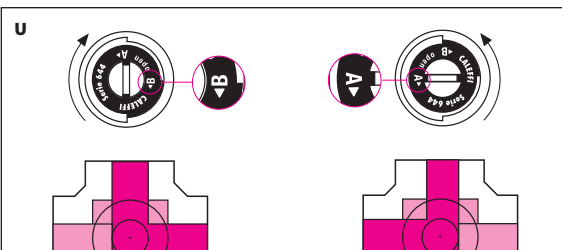
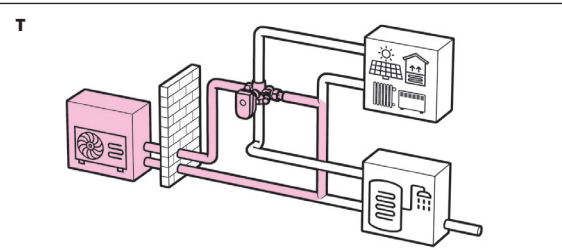
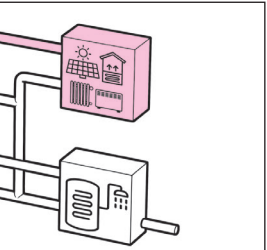
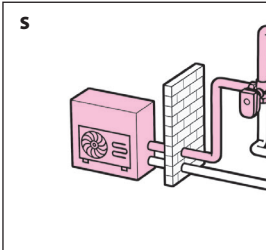
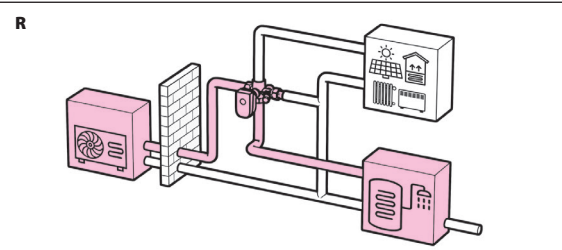
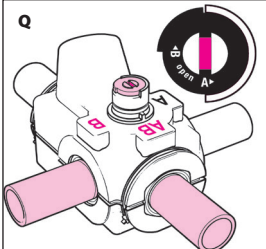
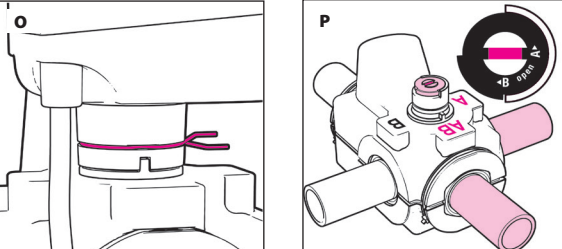
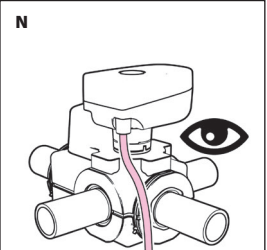
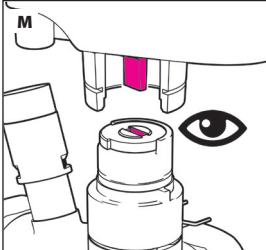
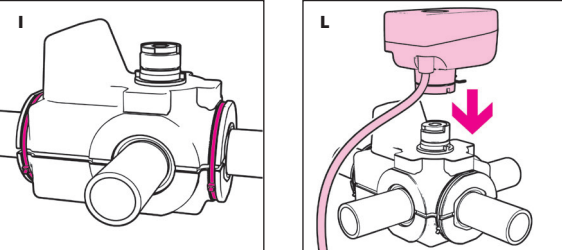
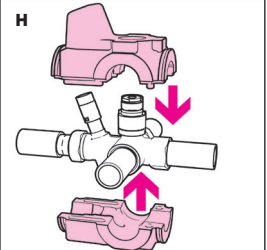
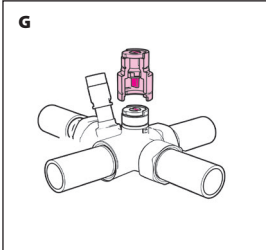
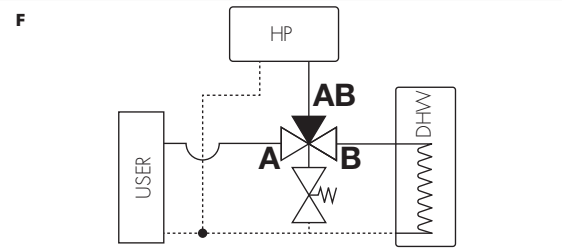
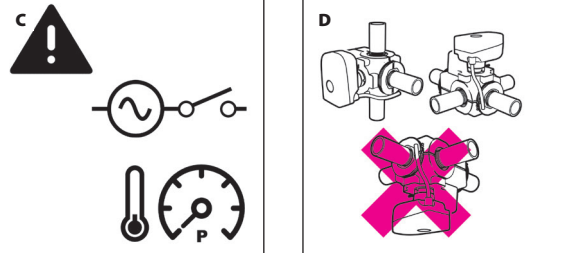
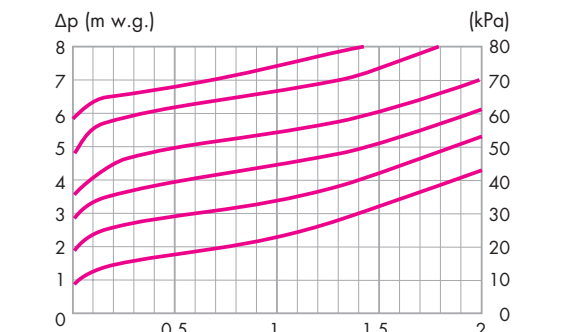
© Copyright 2025 Caleffi



A

	Kv (m ³ /h)	640062	640066
DN 20	1"	9,00	9,00

B



ITALIANO

IT

ENGLISH

EN

FRANÇAIS

FR

DEUTSCH

DE

ESPAÑOL

ES

PORTUGUÊS

PT

NEDERLANDS

NL

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA
MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

Vi ringraziamo per averci preferito nella
scelta di questo prodotto.

Ulteriori dettagli tecnici su questo
dispositivo sono disponibili sul sito
www.caleffi.com.

**VALVOLA DEVIATRICE MOTORIZZATA,
A TRE VIE, CON BYPASS DIFFERENZIALE
INTEGRATO**

Avvertenze
Le seguenti istruzioni devono essere lette e comprese prima
dell'installazione e della manutenzione del prodotto. Il simbolo
⚠️ significa:
ATTENZIONE! UNA MANCANZA NEL SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI
POTREBBE ORIGINARE PERICOLI.

Sicurezza
È obbligatorio rispettare le istruzioni per la sicurezza
riportate sul documento specifico in confezione.

LAISSEZ LE PRÉSENT MANUEL AU USU E SERVIZIO
DELL'UTENTE
SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione
Le valvole deviatrici motorizzate permettono la deviazione
automatica del fluido termovettore negli impianti di climatizzazione.
Le elevate prestazioni idrauliche, unite alle ridotte dimensioni ed alla
vicina presenza in posizione frontale, rendono questa serie di valvole
particolarmente idonee ad impianti di condizionamento e
produzione di acqua calda sanitaria.
Fornite di bobbinatura, si prestano opportunamente per l'utilizzo negli
impianti a pompa di calore, caratterizzati da temperature di esercizio
del fluido termovettore particolarmente basse con conseguente
formazione di condensa.
In particolare, la serie 6400 è stata sviluppata per deviare il fluido
termovettore proveniente dalla pompa di calore (HP) tra l'impianto
di riscaldamento (USER) e l'accumulo per la produzione di ACS
(DHW) (fig. 1).
La via di by-pass regolabile garantisce la circolazione di una portata
minima in qualsiasi condizione di funzionamento della valvola
deviatrice, permettendo così alla pompa di calore di poter attivare
tutta le sue funzionalità ausiliarie (fig. R-S-T).

Caratteristiche tecniche

Materiale
Corpo: ottone EN 12165 ADZ CW602N-M
Sfera: ottone EN 12165 ADZ CW617N
Tenuta sfera: PTFE con O-Ring in EPDM
Tenuta asta comando: doppio O-Ring in EPDM
Otturatore by-pass: PAGA30
Tenute otturatore by-pass: EPDM
Tenute O-ring by-pass: EPDM
Guarnizione bocchette: EPDM
Manopola by-pass: ABS
Molla: acciaio inox

Prestazioni
Corpo in ottone
Fluido di impiego: acqua, soluzioni glicoliche
Pressione massima di esercizio: 10-60 kPa (1-6 m c.a.)
Pressione massima di esercizio: 10-60 kPa (1-6 m c.a.)
Temperatura di esercizio: 0-100 °C
Temperatura di esercizio: 0-100 °C
Taratura by-pass: 1" F x 1" M a bocchette (ISO 228-1)
Attrezzatura: 1" F x 1" M a bocchette (ISO 228-1)

Servomotore
Motore sincrono
Alimentazione elettrica: 230 V (±10%) - 50/60 Hz
Potenza assorbita: 4 VA
Capacità di carico del microinteruttore ausiliario: 0,8 A (230 V)
Grado di protezione: IP 54
Tempo di manovra (angolo di rotazione 90°):
- cod. 640062: 40 s
- cod. 640066: 10 s
Campo di temperatura ambiente: 0-55 °C
Lunghezza cavo di alimentazione: 100 cm
Conformità: EN 60730-1 - EN 60730-2-14
2014/55/CE - 2014/30/CE

Caratteristiche tecniche coibentazione
Materiale: PPE espanso a celle chiuse
Densità: 40 kg/m³
Conduttività termica: 0,037 W/(m·K) (a 10 °C)
Reazione al fuoco (DIN 4102-1): classe B2

Caratteristiche tecniche ambientali (valvola + comando)
Campo di temperatura di esercizio: 0-100 °C
(prendere precauzioni per evitare ustioni)
Campo di temperatura ambiente: 0-55 °C
Funzionamento: max umidità 85 %
Trasporto: -20-70 °C EN 60721-3-2 CL 3K3
max umidità 85 %
Stoccaggio: -50-50 °C EN 60721-3-1 CL 1K2
max umidità 95 %

Caratteristiche idrauliche (fig. A-B)
Le caratteristiche idrauliche della valvola in funzione di
deviazione sono riportate in fig. A.
Le caratteristiche idrauliche della valvola in funzione di by-pass
differenziale sono riportate in fig. B.

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

Installazione (fig. C-D-E-G)
Il montaggio e lo smontaggio della valvola va sempre effettuato
con impianto fermo, non in pressione e senza alimentazione
elettrica (fig. C).
La valvola va installata con l'asta di comando in posizione
orizzontale oppure verticale, mai in posizione rovesciata (fig. D).
Non installare il dispositivo in condizioni di possibile gelo o con
esposizione diretta agli agenti atmosferici (fig. E).
Installare il distanziale anticondensa fornito in confezione (fig. G).
Verificare che l'albero di comando sia allineato con la propria
selezione sulla staffa della valvola.
L'accoppiamento tra valvola e il distanziale viene effettuato
mediante una operazione ad innesto con bloccaggio automatico
per mezzo di un fermo elastico in acciaio (fig. G).

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION,
COMMISSIONING AND MAINTENANCE

Thank you for choosing our product.
Further technical details relating to this
device are available at www.caleffi.com.

Ulteriori dettagli tecnici su questo
dispositivo sono disponibili sul sito
www.caleffi.com.

**THREE-WAY MOTORIZED DIVERTER
VALVE, WITH BUILT-IN DIFFERENTIAL
BY-PASS**

Warnings
The following instructions must be read and understood before
installing and maintaining the product. The ⚠️ symbol means:
CAUTION! FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD
RESULT IN A SAFETY HAZARD!

Safety
The safety instructions provided in the specific document
supplied must be observed.

LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER
DISPOSE OF THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH CURRENT
LEGISLATION
METTRE AU REBUT CONFORMÉMENT AUX NORMES EN VIGUEUR

Function
Motorised diverter valves can be used to automatically divert the
medium in air-conditioning systems.
The exceptional hydraulic performance levels, compact size and
frontally-located common channel make this series of valves
particularly suitable for use in air-conditioning/heating pump systems
and in domestic hot water production.
Complete with insulation, they are especially ideal for application in
heat pump systems, which feature particularly low thermal medium
working temperatures resulting in condensation build-up.
The 6400 series has specifically developed to divert the thermal
medium originating from the heat pump (HP) between the heating
system (USER) and the storage used in the production of DHW (fig. F).
The adjustable by-pass channel guarantees the circulation of a
minimum flow rate in any diverter valve operating conditions,
thereby allowing the heat pump to launch its auxiliary functions
(fig. R-S-T).

Technical specifications
Medium: water, glycol solutions
Body: brass EN 12165 ADZ CW602N-M
Ball: brass EN 12165 ADZ CW617N
Ball seal: PTFE with O-Ring in EPDM
Control stem seal: double EPDM O-Rings
By-pass obturator: PAGA30
By-pass obturator seals: EPDM
By-pass O-ring seals: EPDM
O-ring seal: EPDM
By-pass knob: ABS
Spring: stainless steel

Performances
Corps en laiton EN 12165 ADZ CW602N-M
Boule en laiton EN 12165 ADZ CW617N
Bague d'étanchéité: PTFE avec joint torique en EPDM
Joint au de commande: double O'Ring en EPDM
Otturateur by-pass: PAGA30
Joints obturateur by-pass: EPDM
Joints toriques by-pass: EPDM
Joints toriques by-pass: EPDM
Joint accord joint-torque: ABS
Resort: acier inox

Performances
Corps en laiton EN 12165 ADZ CW602N-M
Boule en laiton EN 12165 ADZ CW617N
Bague d'étanchéité: PTFE avec joint torique en EPDM
Joint au de commande: double O'Ring en EPDM
Otturateur by-pass: PAGA30
Joints obturateur by-pass: EPDM
Joints toriques by-pass: EPDM
Joints toriques by-pass: EPDM
Joint accord joint-torque: ABS
Resort: acier inox

Servomotor
Moteur synchrone
Alimentation électrique: 230 V (±10%) - 50/60 Hz
Puissance absorbée: 4 VA
Capacité de charge du microinterrupteur auxiliaire: 0,8 A (230 V)
Degré de protection: IP 54
Temps de manœuvre (angle de rotation 90°):
- cod. 640062: 40 s
- cod. 640066: 10 s
Ambient temperature range: 0-55 °C
Longueur du câble d'alimentation: 100 cm
Conformité: EN 60730-1 - EN 60730-2-14
2014/55/CE - 2014/30/CE

Technical specifications of insulation
Material: closed cell expanded EPS
Density: 40 kg/m³
Thermal conductivity: 0,037 W/(m·K) (at 10 °C)
Reaction to fire (DIN 4102-1): class B2

Ambient technical specifications (valve + control head)
Thermal medium working temperature range: 0-100 °C
(take precautions to prevent burns)
Ambient temperature range: 0-55 °C
Operation: 0-55 °C EN 60721-3-1 CL 3K3
max. humidity 85 %
Transportation: -20-70 °C EN 60721-3-2 CL 2K2
max. humidity 95 %
Storage: -50-50 °C EN 60721-3-1 CL 1K2
max. humidity 95 %

Hydraulic characteristics (fig. A-B)
The hydraulic characteristics of the valve in divert mode are
shown in fig. A.
The hydraulic characteristics of the valve in differential by-pass
position are shown in fig. B.

Caractéristiques techniques hydrauliques (fig. A-B)
Les caractéristiques hydrauliques de la valve en fonction de
déviation sont indiquées sur la fig. A.
Les caractéristiques hydrauliques de la valve en fonction de by-pass
différentiel sont indiquées sur la fig. B.

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale, jamais retournée (fig. D).
Ne pas installer le dispositif dans des endroits risquant de geler
ou exposés directement aux agents atmosphériques (fig. E).
Installer le distanciateur anticondensa fourni dans l'emballage.
Vérifier que l'arbre de commande soit aligné par rapport à son
sillon sur l'axe de la valve (fig. G).
L'accouplement entre la valve et le distanciateur se fait par une
opération d'enclenchement avec blocage automatique
au moyen d'un anneau élastique en acier (fig. G).

Installation (fig. C-D-E-G)
Le montage et le démontage de la valve se font toujours avec
l'installation fermée, non sous pression et sans alimentation
électrique (fig. C).
La valve doit être installée avec l'axe de commande en position
horizontale ou verticale,